



Przeklęte przedmioty

Osobliwe, ale prawdziwe
historie o najbardziej
niesławnych obiektach
świata

J. W. Ocker

J.W. Ocker

Przekłete przedmioty

**Osobliwe, ale prawdziwe
historie o najbardziej
niesławnych obiektach
świata**

PRZEŁOŻYŁA:
KATARZYNA DUMIŃSKA



TYTUŁ ORYGINAŁU:

Cursed Objects: Strange but True Stories of the World's Most Infamous Items

Redaktorka prowadząca: Marta Budnik

Wydawczyni: Agnieszka Fiedorowicz

Redakcja: Katarzyna Rogowska (katarzyna-rogowska.pl)

Korekta: Ida Świerkocka

Projekt: Ryan Hayes

Opracowanie graficzne okładki: Ewa Popławska

Ilustracje: © Jon MacNair

DTP: Maciej Grycz

Copyright © 2020 by J.W. Ocker

All rights reserved. First published in English by Quirk Books, Philadelphia, Pennsylvania.

Copyright © 2021 for the Polish edition by Wydawnictwo Kobiectwo Łukasz Kierus


Copyright © for the Polish translation by Katarzyna Dumińska, 2021

Wszelkie prawa do polskiego przekładu i publikacji zastrzeżone. Powielanie i rozpowszechnianie z wykorzystaniem jakiegokolwiek techniki całości bądź fragmentów niniejszego dzieła bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody posiadacza tych praw jest zabronione.

Wydanie I

Białystok 2021

ISBN 978-83-67014-16-8

Bądź na bieżąco i śledź nasze wydawnictwo na 

www.facebook.com/kobiece



www.wydawnictwokobiece.pl

Wydawnictwo Kobiectwo

E-mail: redakcja@wydawnictwokobiece.pl

Pełna oferta wydawnictwa jest dostępna na stronie

www.wydawnictwokobiece.pl

Spis treści

- 13 Zanurz się w historiach przeklętych przedmiotów

I. Przeklęte przedmioty w gablotach

- 20 Diament Hope
28 Ötzi, człowiek lodu
33 Māori Taonga
38 Grobowiec Tutanchamona
45 *Klątwa trwa wiecznie*
46 Miecze Muramasy
51 Pechowa Mumia
57 Pierścień Silvanusa

II. Przeklęte przedmioty na cmentarzu

- 66 Czarna Aggie
72 Kamień runiczny z Björketorp
77 Grobowiec Timura
83 Czarny Anioł
88 *Jak przekląć przedmiot*
89 Nagrobek Carla Pruitta
94 Dama z Brażu
100 Grób Szekspira
106 *Ta książka jest przeklęta!*



III. Przeklęte przedmioty na strychu

- 110 Obrazy płaczącego chłopca
- 115 Krzesło Śmierci Baleroy
- 121 Skrzynka dybuka
- 128 Waza Basano
- 133 Pierścień Rudolfa Valentino
- 138 Lalka Robert
- 144 *Voodoo*
- 145 Fotel Busby'ego
- 149 Zaczarowana komoda

IV. Przeklęte przedmioty zaklęte w kamień

- 158 Mały Mannie z Rogami Tatusia
- 164 Przeklinający Kamień
- 170 Monogram Patryka Hamiltona
- 176 Przekłety filar
- 181 *Żaden przeklęty kamień nie zostanie zatrzymany*
- 182 Głowy z Hexham
- 188 Bursztynowa Komnata
- 194 Skarb Przełęczu Cahuenga

V. Biznes przeklętych przedmiotów

- 203 Lalka Annabelle i kolekcja Warrenów
- 208 Muzeum Paranormalne Johna Zaffisa
- 214 *Błogosławione przedmioty*
- 215 Nawiedzone Muzeum Zaka Bagnana
- 220 Podróżujące Muzeum Zjawisk Paranormalnych i Okultyzmu
- 226 Przeklęte przedmioty na eBayu

VI. Dlaczego te przedmioty nie zostały przeklęte?

- 234 Zmumifikowana głowa Wampira z Düsseldorfu
- 239 Kryształowa Czaszka Mitchella-Hedgesa
- 244 Miniaturowe Trumny na Arthur's Seat
- 250 *Klątwy Hollywoodu*
- 251 Książka oprawiona w skórę Jamesa Allena
- 256 Mechanizm z Antykithiry

VII. Klątwy w maszynach

- 264 Praski Orloj
- 270 Węgierska pieśń samobójcza
- 274 Porsche 550 Spyder Jamesa Deana
- 280 0888-888-888
- 285 Automat z grą wideo *Berzerk*
- 290 Łańcuszki internetowe
- 296 *Przeklęte przedmioty a nauka*

Epilog

- 299 Strach i miłość związane z przeklętymi przedmiotami
- 303 Wybrana bibliografia
- 313 Podziękowania
- 315 O autorze

Zanurz się w historiach przeklętych przedmiotów

Zwielką przykrością muszę cię poinformować, że wiele pozornie nieszkodliwych przedmiotów potrafi zniszczyć ci życie, a nawet cię zabić. Takie przedmioty nazywa się przeklętymi. Przeklętą rzeczą może być waza, fotel, obraz, lalka – są to przedmioty, które wszyscy posiadamy w domu, na strychu czy w piwnicy. Przeklęte przedmioty mogą znajdować się w muzeach, gdzie odseparowano je od ludzi zaledwie cienką warstwą szkła. Mogą też znajdować się w otwartej przestrzeni, na przykład ukryte pod postacią zwykłych posągów z kamienia. Przekląć można dosłownie wszystko, o czym dowiadujemy się zazwyczaj wtedy, gdy jest już za późno. Na szczęście masz na podorędziu tę książkę.

Czym właściwie jest przeklęty przedmiot? W tradycji ludowej określa się tym mianem obiekty materialne,

które przynoszą zły los, nieszczęścia lub śmierć swoim właścicielom lub osobom, do których rąk trafiają. Kiedy ktoś obdarzony potężną wiedzą tajemną przeklnie daną rzecz, staje się ona takim przedmiotem. Inną możliwością jest znalezienie się w miejscu wielkiej tragedii – dany przedmiot pochłania wówczas całą tę mroczną energię niczym bateria, następnie zasilając nią kolejne tragedie w przyszłości. Być może przeklęte przedmioty są złe od momentu ich stworzenia i naklejenia znaczka „MADE IN CHINA”. A może to wszystko jest tylko w naszej głowie?

Nie musisz wierzyć w przeklęte przedmioty, żeby stać się ich fanem. Zgodnie z inną, mniej nadprzyrodzoną, definicją przeklętego obiektu jest on czymś, wokół czego krążą rozmaite legendy, a mianowicie tragiczne historie. Przedmioty są ściśle związane ze swoimi właścicielami. Tworzą je, żyją wśród nich, wykorzystują je, kochają je, a czasami nawet zostają z nimi pochowani. Zaś właściciele przeklętych przedmiotów stale doświadczają jakiejś tragedii. Przeklęte przedmioty to po prostu takie, którym przyszło w udziale nieme doświadczanie większej liczby tragedii niż innym rzeczom. Stają się następnie przyrządami, które umożliwiają przywoływanie tych historii, dając możliwość ich ponownego opowiedzenia.

Nie zrozumcie mnie źle. Kryje się w tym również magia – jak inaczej zwykłe dębowe krzesło, nieróżniące się niczym od milionów innych dębowych krzeseł na świecie, mogłoby wiązać się z tak wieloma nieszczęśliwymi historiami i przypadkami śmierci (fotel Busby’ego, strona 145)? Koncepcja, zgodnie z którą przeklęte przedmioty funkcjonują jako mechanizm przekazywania tragicznych historii w kulturze, stanowi sedno

tej książki, co jednocześnie nie oznacza odrzucenia możliwości istnienia mniej wytłumaczalnych i bardziej złowrogich sił.

W niniejszej książce przyjrzymy się bliżej kryształowym czaszkom i strasznym lalkom, małym kamiennym głowom i starożytnym broniom. Omówimy najbardziej zniesławione przypadki, jak lalka Annabelle (strona 203) i diament Hope (strona 20), zajmiemy się również bardziej mrocznymi historiami. Słyszeliście kiedyś o małym Mannie z rogami swojego taty? Zakładam, że nie. Zaryzykowałem dla was również osobiste wizyty w miejscach, w których przebywają niektóre przeklęte przedmioty. Jeden przeklęty przedmiot kupiłem nawet do swojego domu. Zajmiemy się też biznesem przeklętych przedmiotów, w którym określenie „przeklęty” przekłada się na lepszą reklamę – przeklęte rzeczy są zbierane i wystawiane w muzeum, a nawet sprzedawane na eBayu. Dowiedziecie się, że nawet technologia i urządzenia cyfrowe mogą zostać przeklęte.

Zanim zaczniemy, warto zdefiniować kilka terminów. Słowa przeklęty często używa się zamiennie ze słowami nawiedzony i opętany, ale te trzy określenia odnoszą się do różnych zjawisk. Dla naszych celów posłużymy się rozróżnieniem na podstawie stopnia inteligencji. Przeklęte przedmioty wcale jej nie mają. Są to rzeczy, które przynoszą pecha, ponieważ ktoś je celowo przeklął lub stało się tak w wyniku zbiegu okoliczności. Dla porównania, nawiedzony obiekt ma inteligencję duchów, które są z nim związane, zaś opętany przedmiot jest zasiedlony w podobny sposób, w tym przypadku przez demoniczne istoty (choć niektórzy twierdzą, że przedmioty nie mogą zostać opętane, tylko ludzie... no, ładnie). Zarówno nawiedzone, jak i opętane przedmioty mogą funkcjonować jako przeklęte, jeśli

będą przynosić pecha dużej liczbie ludzi, jeśli jednak są po prostu straszne, to za mało, aby uznać, że są przeklęte.

Weźmy na przykład suknię ślubną *Annę Baker*, która znajduje się w muzeum historii Bakerów w stanie Pensylwania w Altoonie, lub nawiedzone lustro w *Myrtle Plantation* w St. Francisville w stanie Luizjana. Obydwa obiekty regularnie przywołuje się w artykułach dotyczących przeklętych przedmiotów. Opowieści na temat sukni ślubnej *Annę Baker* opisują głównie przypadki samodzielnego poruszania się sukni i pojawiającego się co jakiś czas widma jej właścicielki. Nawiedzone lustro w *Myrtle Plantation* odbija straszne postacie, a czasami pojawiają się na nim upiorne odciski dłoni. Obydwa z tych przedmiotów są przerażające, ale żaden z nich nie wywołuje serii nieszczęść, jak to przeklęte przedmioty mają w zwyczaju.

Na potrzeby niniejszej książki wykreśliłem też przeklęte przedmioty, w których przypadku brakuje szczegółowego opisu powstania klątwy. Muzeum *Villa Zorayda* w St. Augustine na Florydzie ma w swoich zbiorach egipski dywan wykonany w całości z kociego włosa, którym kiedyś była owinięta zmumifikowana ludzka stopa (również znajduje się w tym muzeum). Niektórzy przyjmują, że jest to najstarszy istniejący dywan, zaś inni twierdzą, że jest przeklęty i każdy, kto postawi na nim stopę, umrze (dlatego też obecnie dywan wisi na ścianie). Problem jednak w tym, że cała historia klątwy jest zawarta w kilku zdaniach. Jest to fascynujący przedmiot, ale trudno na jego podstawie napisać cały artykuł.

Nie tylko przedmioty mogą zostać przeklęte, ludzie również, a także miejsca. W tej książce przedstawiam jednak wyłącznie historie przeklętych przedmiotów. Podczas pisania tej

książki na ogół towarzyszyła mi przerażająca myśl: „Czy mogłem nieświadomie kupić to coś na rynku staroci lub w sklepie z antykami i przynieść do domu?” lub: „Czy mogłem otrzeć się o to w muzeum i zostać przeklętym na wieki?”. Z kilkoma wyjątkami właśnie o tym traktuje niniejsza książka.


Strzeżcie się zatem. Nie tylko starożytne artefakty z egzotycznych krajów, zrabowane ze starych trumien zakopanych głęboko pod ziemią, mogą zrujnować wasze życie. Równie dobrze może w ten sposób zadziałać kubek na twoim biurku z napisem „nienawidzę poniedziałków”, który twoja mama kupiła ci na wyprzedaży.







*Sięgnij po
więcej!*



 www.wydawnictwokobiece.pl

 [kobiece](#)

 [wydawnictwo.kobiece](#)